

Das Leiden der sehnsüchtigen Muslimat in einer ungerechten Realität

Dr. Layla Hamdan

Übersetzt von Umm Abdullāh & Umm Ikhlas

Sha'bān 1445



Entnommen von:

[معاناة المسلمات التواقات في واقع مجحف](#)

Dr. Layla Hamdan

Haftungsausschluss

Alle von Aḥkām An-Nisā' geteilten Inhalte dienen ausschließlich der Information und der Förderung des islamischen Wissens. Wir sind ein eigenständiges Medium und haben keine Verbindung zu anderen Organisationen.

Wir distanzieren uns von privaten oder persönlichen Interessen der Gelehrten, deren Arbeiten wir übersetzen.

Es kann vorkommen, dass Aḥkām An-Nisā' Publikationen eines muslimischen Staates mit islamischer Rechtsprechung erwähnt, was möglicherweise im deutschen Kontext missverstanden werden könnte. Diese Erwähnungen sind keinesfalls als Aufforderung zu bestimmten Handlungen zu verstehen, sondern sollen vielmehr dazu beitragen, Missverständnisse und Vorurteile abzubauen. Unsere Absicht ist es, aufzuklären und ein besseres Verständnis zu fördern.

Vorwort der Übersetzerinnen

Im Namen Allāhs, des Allerbarmers, des Barmherzigen.

Wir beginnen diese Übersetzung des Werkes „Das Leiden der sehnsüchtigen Muslimat in einer ungerechten Realität“ von Dr. Layla Hamdan mit dem Lobpreis auf Allāh, den wir um Vergebung bitten. Wir suchen Zuflucht bei Ihm vor dem Bösen in uns und erheben unsere Stimmen, um Seine Hilfe zu erbitten. Es ist uns eine Ehre, die Verantwortung zur Übersetzung dieses Werks tragen zu dürfen und es für jene zugänglich zu machen, die nach Wissen und Verständnis streben. Wir bezeugen, dass es keinen anderen anbetungswürdigen Gott gibt, außer Allāh allein, der keinen Partner hat, und dass Muhammad Sein Diener und Gesandter ist. Möge der Frieden und Segen Allāhs auf ihm, seiner Familie und seinen Gefährten ruhen.

Möge dieses Werk dazu beitragen, Wissen zu verbreiten und ein besseres Verständnis für den Islam zu fördern. Wir hoffen, dass unsere Bemühungen dazu beitragen, den Lesern einen Einblick in die Schönheit und Tiefe dieser Lehren zu vermitteln.

Mit aufrichtigem Dank an Allah beginnen wir diese Reise der Übersetzung und hoffen, dass sie Segen und Erleuchtung für diejenigen bringt, die danach streben, die Botschaft des Islam zu verstehen.

Die Übersetzerinnen; Umm Abdullāh und Umm Ikhlas.

© Copyright Ahkām An-Nisā'

All unsere Dateien dürfen unverändert geteilt und weitergeleitet werden. Sie sind für den Verkauf nicht gestattet und dürfen nur für den Privatgebrauch genutzt und gedruckt werden.

Abseits von theoretischen Überlegungen und Lösungsansätzen, die komplett die Details dieser verbundenen Realität ignorieren, die eng miteinander verflochten sind und oft zu Ungerechtigkeit, Unterdrückung und einer Verschlimmerung der Probleme führen, indem sie die Situation der sehnsüchtigen Muslima erschweren und ihr allein die Kosten auferlegen, eine ganze Nation des Glaubens an Allah zu vernachlässigen, anstatt sie zu bewahren, zu schützen und sie dabei zu unterstützen, an dieser großartigen Religion festzuhalten, wollen wir hier auf die Worte dieser Muslima stehen bleiben, die eine breite Bevölkerungsgruppe von Muslimat in unserer Zeit repräsentiert, eine außergewöhnliche Realität, in der Muslimat nicht leiden würden, wenn sie unter dem Schutz der Scharia leben und ein Leben führen würde, in dem der Islam alle Aspekte des Familien- und Gemeinschaftslebens regelt.

Die Fragestellerin sagt: *"Was sagst du zu dem Mädchen, das Tugendhaftigkeit anstrebt... und Männer um ihre Hand anhalten... aber sie sich weigert, der Ehe zuzustimmen... aus Angst davor, in ihrem Glauben versucht zu werden, wenn sie keinen frommen Mann heiratet... ist ihre Haltung korrekt? Und wenn sie weiterhin die Heirat mit einem rechtschaffenen Mann ablehnt... wie kann sie dann einen tugendhaften Mann heiraten, wenn sie nur selten ihr Haus verlässt, wie kann sie tugendhaft werden?"*

Ich antworte auf diese Fragen mit Bedauern! Denn ich weiß genau, was es bedeutet, dass für das tugendhafte Mädchen nur der ungebundene, unverpflichtete Verehrer verfügbar ist, und was es bedeutet, dass ihre Familie auf ihre Zustimmung wartet und sie in Gefahr ist, ihren Glauben zu verlieren!

Zu Beginn sage ich zu jeder tugendhaften Frau: Halte durch, denn eine Heirat mit einem ungebundenen, unverpflichteten Partner ist eine Bedrohung für das Mädchen in unserer Religion. Es ist nicht erlaubt, wie der Prophet Allahs ﷺ sagte (sinngemäß):

"Wenn jemand zu euch kommt, dessen Religion und Charakter euch gefällt, dann heiratet ihn. Wenn ihr es nicht tut, wird es eine Versuchung auf der Erde und eine große oder kleine Korruption geben." ¹

Das bedeutet, wenn jemand kommt, dessen Religion und Charakter euch nicht gefällt, **dann heiratet ihn nicht!**

Wenn wir über die Beschreibung eines ungebundenen Mannes in unserer Zeit sprechen, ist die Beschreibung vage, denn es könnte bedeuten, dass er nicht betet, dass er offensichtlich Sünden begeht oder dass er die Pflichten seiner Religion vernachlässigt und nur das tut, was ihm leichtfällt! Es könnte sogar bedeuten, dass der Sünder oder sogar der Abtrünnige als ungebunden beschrieben wird, und all das wird durch seine materielle Situation verschleiert, durch Reichtum, der die Aufmerksamkeit auf sich zieht, und Einfluss und andere Dinge, mit denen die Menschen heute mit dem vergänglichen Schmuck dieser Welt prahlen.

¹ (Überliefert von At-Tirmidhi und Ibn Majah)

Die vielen Erfahrungen in der Realität haben gezeigt, dass die tugendhafte Frau, die in die Hände eines Mannes gerät, der seine Religion und den Sinn seines Lebens nicht kennt, eine Versuchung für sie ist und ihr Verderben größer ist als jedes Interesse. Wie viele Frauen haben unter einem Mann gelitten, der sich nicht zu seiner Religion oder seinem Lebenszweck bekennt, wenn sie nicht in einem täglichen Kampf mit diesem Mann über die Grundsätze des Glaubens und der Natur leben, wird sie entweder verderben oder wird ständig in einer Umgebung sein, in der sie nicht stark genug ist und keine Erinnerung an Allah hat, was sie dazu zwingt, sich mit Männern zu vermischen und ein Leben zu führen, in dem die Verfolgung weltlicher Genüsse an erster Stelle steht und der Glaube an letzter Stelle steht. Wie kann ein Leben mit einem ungebundenen Mann, der das Haupt ist, richtig sein, und wie können Kinder in dieser Umgebung erzogen werden, und welche tugendhafte Mutter kann es ertragen, ihre Kinder auf den Spuren eines ungebundenen Vaters zu sehen! Daher ist Geduld und das Warten auf den geeigneten rechtschaffenen Mann die Lösung, und man sollte nicht für jemanden nachgeben, der keine Religion hat, unabhängig von materiellen Erwägungen und familiären Drücken, und ich betone weiterhin, gib deinen Glauben nicht der Versuchung preis, denn du wirst nur in Sicherheit sein, wenn Allah dir den Weg zeigt, und wie viele Frauen sind von einem Ehemann versucht worden, der sie nicht auf den Weg der Gläubigen führt, und ihre Träume zerstört hat, und sie ernten täglich die Übel, und was ist, wenn sie sich an ihn gebunden hat und ihn liebt und von seinem Reichtum oder seinem Leben versucht wurde, und ihr Leben keine Seele hat, und ihr Herz wird hart und die Furcht und Ehrfurcht sterben darin! Ein Leben, in dem es keinen Islam gibt, verdient nicht einmal eine Überlegung, geschweige denn den Stress des Experiments. Es ist einen Verlust, der keinen Vergleich hat, für sie und ihre Nachkommen.

Meine Schwester, bleib standhaft, und wisse, dass die Abwesenheit eines rechtschaffenen Ehepartners die Heirat mit einem Mann, der deinen Glauben beschädigt oder dein Leben in Versuchung führt, nicht rechtfertigt. Halte durch und bete und bitte in deinem Gebetsraum, bis Allah über eine Angelegenheit entscheidet, die sicher eintreten wird, und es ist nichts falsch daran, Maßnahmen zu ergreifen, um nach einem rechtschaffenen Ehepartner zu suchen, und dies ist eines der wichtigsten Pflichten in unserer Zeit, und ich wünschte, die Eltern würden sich darum kümmern, und wenn nicht, werde ich über den vorgeschlagenen Weg sprechen.

Wie kann man einen rechtschaffenen Partner finden?

Wenn Eltern und Familien ihre Verantwortung vernachlässigen, ihre Tochter an einen rechtschaffenen Mann zu verheiraten, wie es die Gefährten des Propheten Muhammad (Frieden und Segen sei mit ihm) taten, bedeutet das nicht, dass alle Wege verschlossen sind. Omar ibn al-Khattab (möge Allah mit ihm zufrieden sein), als sein erster Schwiegersohn, der Mann von Hafsa, verstarb, suchte er persönlich nach einem rechtschaffenen Mann für sie und schlug sie Abu Bakr und Uthman vor (möge Allah mit ihnen zufrieden sein), und der Prophet Muhammad (Frieden und Segen sei mit ihm) heiratete sie. Dies ist ein Zeichen der Liebe zu seiner Tochter, seiner Güte zu ihr und seinem Wunsch nach ihrem Wohl.

Da unsere Gesellschaften immer noch weit von diesem Beispiel entfernt sind, sage ich, dass es immer noch Gelehrte und tugendhafte Menschen in dieser Ummah gibt, also soll der Segen nicht fehlen. Daher ist es in Ordnung, dass das Mädchen sich an die tugendhaften Schwestern aus ihrer Umgebung wendet, um nach einem rechtschaffenen Ehepartner zu suchen. Wenn dies nicht möglich ist, sollte sie Kontakt zu den Ehefrauen von Gelehrten, Predigern und Würdenträgern aufnehmen, da sich oft rechtschaffene Männer an sie wenden, um nach geeigneten Partnern zu suchen, und sie ihnen weiterhelfen können.

Es ist nicht verwerflich, wenn eine Frau selbst nach einem rechtschaffenen Ehepartner sucht, denn sie ist sich ihrer Verantwortung bewusst. Andernfalls würde sie sich einem Mann ausliefern, der es ihr ermöglicht, das zu tun, was die Leute sagen, anstatt sich an die Vorgaben Allahs zu halten. Ich glaube, dass wir außergewöhnliche Pläne benötigen, um Frauen aus dieser Unwissenheit zu befreien, die sie dazu zwingt, sich mit einem Mann zufrieden zu geben, der nicht betet oder die offensichtlichen Sünden begeht, oder der seine Religion als seine letzte Priorität betrachtet, denn das ist eine der größten Versuchungen dieser Zeit.

Grundsätzlich sollten Eltern und Geschwister sich darum bemühen, die Frauen im Haus mit rechtschaffenen Männern zu verheiraten. Aber wir leben in einer Zeit großer Fremdheit, in der Frauen in einem Haushalt leben, der immer noch weit von den Lehren des Korans und der Sunna entfernt ist. Daher ist es akzeptabel, dass Frauen nach ihrem Wohl suchen. Aber sie sollten Allah fürchten und nicht die Tür für Kontakte mit Männern öffnen. Der Kontakt sollte durch tugendhafte Frauen erfolgen, die Allah fürchten. Denn die offensichtliche Rechtschaffenheit eines Mannes ist keine Bestätigung für ihn, und sie sollte sich nicht der Schwäche dieses "rechtschaffenen" Mannes oder seiner Überschreitung der Grenzen Allahs ausliefern, sondern sich selbst stark bewahren, denn ein Mann bleibt immer ein Mann, und er kann nicht einmal in einer privaten Situation als Versuchung vertraut werden, auch wenn er Schwur auf Wahrheit und Frömmigkeit leistet. Wenn du nach einem rechtschaffenen Ehemann suchst, bedeutet das nicht, dass du jede Tür und Tor öffnest, von dem du denkst, dass er rechtschaffen ist. Der Maßstab für diese Tugend wird durch die Art der Kommunikation, die Ernsthaftigkeit in der Verlobungszeit und die Art und Weise, wie er dich behandelt, genauso wie ein rechtschaffener Mann seine Mutter, seine Schwester und seine Tochter ehrt, festgelegt.

Die tugendhafte muslimische Frau, die ihr Herz bewahrt und sich selbst schützt, trägt empfindliche Gefühle und ein aufrichtiges Verlangen in sich, das leicht gebrochen werden kann, wenn sie sich nicht schützt und ihre Emotionen nicht kontrolliert. Deshalb kann sie sich an den ersten besten Mann klammern, der als rechtschaffen erscheint oder den Eigenschaften entspricht, von denen sie lange geträumt hat, nach einer langen Zeit der emotionalen Trockenheit, des Alleinseins und des Traums vom Zusammenleben. Dann, wenn sie sich an ihn bindet und es keinen gemeinsamen Nenner gibt, wird sie verletzt und enttäuscht.

Um dich vor diesem Schaden und dieser Gefahr zu schützen, halte dich an die Grenzen Allahs im Umgang mit dem verlobten Mann, denn er ist bis zur Eheschließung fremd für dich. Wir wollen nicht ein Problem lösen und in ein noch größeres geraten, daher ist es wichtig, alle wichtigen Details zu klären, um dein Herz und deine Gefühle zu schützen, meine Liebe. Es ist besser, mit einem rechtschaffenen Mann in einer Halal-Beziehung zu leben, auch wenn du keine Liebe für ihn empfindest, als deine Gefühle für einen fremden Mann zu verschwenden, der dich nicht ehrt und verletzt und du die Kosten des Festhaltens an jemandem erträgst, der dir leere Versprechungen macht und sie nicht einhält! Sei wachsam, meine Liebe.

Ich betone immer wieder, dass der Anfang immer im Gebet liegt, dass Allah dir einen rechtschaffenen Ehemann gibt, der Allah und seinen Gesandten liebt und dir hilft, aufrichtig, gottesfürchtig und standhaft zu sein. Der schnellste Weg zur Heirat ist gute Beziehungen, denn dies zeigt dies und jene zeigt jene, und so erreicht der Ehemann sein Ziel und die Ehefrau erreicht ihren ersehnten Ehemann, so Allah will. Die Rechtschaffenen engagieren sich in den Schlachtfeldern des Islam, sei es im Bereich des Wissens, der guten Taten, des Wettbewerbs um das Gute oder der Erfüllung der religiösen Pflichten und anderer. Möge Allah unsere Vorfahren segnen, früher ging ein Mann zur örtlichen Moschee, fragte den Imam nach einem rechtschaffenen Mädchen und einer guten Familie, wurde geleitet und klopfte ohne vorherige Bekanntschaft an die Tür und heiratete mühelos, und Allah brachte sie zusammen, denn die Absichten waren rein und die Ziele klar, und die Ehe war leicht. Wie viele erfolgreiche Ehegeschichten begannen mit dem Beobachten eines Muslims, der das Morgengebet in Gemeinschaft betete, sich freiwillig für Wohltätigkeitsarbeit engagierte und in anderen Bereichen guten Charakters und Verhaltens arbeitete, und so wurde ihm die Ehe erleichtert, indem er einen gottesfürchtigen Mann fand, der eine Muslima schützte! Letztendlich ist die Ehe ein Schicksal, eine Versorgung und eine Prüfung. Wenn Allah es will, werden menschliche Hindernisse ihn nicht aufhalten, und wenn Allah es nicht bestimmt hat, haben wir keine Macht oder Kraft außer bei Allah. In allem ist Segen, aber wir kennen ihn nicht, bis wir die Weisheit darin erleben und uns Seinem Befehl, dem Erhabenen, ergeben.

- Umm Abdullāh, Umm Ikhlas

Unser Telegramm-Kanal: <https://t.me/+p2VIYA6O8X11ZGFj>